



《法藏文庫》

碩博士學位論文

中國佛教學術論典 51

敦煌佛教律儀制度研究  
悟真事跡初探

佛光山文教基金會印行

《法藏文庫》中國佛教學術論典 ⑤ 碩博士學位論文

監修 星雲大師

學術委員 樓宇烈 王堯 方立天 賴永海 陳兵 方廣錫

龔鵬程 藍吉富 慈惠 慧開 依空

總策劃 程恭讓

總編輯 佛光山文教基金會

編輯 永明 永進 永本 滿果 滿耕

二〇〇二年三月初版一刷

發行人 佛光山宗務委員會

發行人 慈惠（張優理）

出版者 佛光山文教基金會

高雄縣大樹鄉佛光山（〇七）六五六一九二一轉一一一九

流通處 佛光文化事業有限公司

台北縣三重市三和路三段一一七號（〇二）二九八〇〇二六〇

香海文化事業有限公司

台北市松隆路三二七號九樓（〇二）二七四八三三〇二

工本費 每册美金十五元

法律顧問 舒建中、毛英富

中國佛教學術論典·佛學碩、博士論文第六輯(十冊)目錄,總目錄刊在第六十冊之後

⑤1 敦煌佛教律儀制度研究(湛如)  
悟真事跡初探(續華)

⑤7 宋詞與佛道思想(史雙元)  
佛教與晚明文學思潮(黃卓越)  
論東晉僧詩(盧寧)

⑤2 八—十世紀佛教大藏經史(方廣錫)

⑤8 變文講唱與華梵宗教藝術(李小榮)

⑤3 敦煌變文研究(陸永峰)

魯迅與宗教文化(王家平)

敦煌維摩詰文學研究(何劍平)

廢名創作中的佛教色彩(吉貞杏)

⑤4 禪詩研究(一)(吳言生)

⑤9 佛教與二十年代中國現代文學關係之研究  
(哈迎飛)

⑤5 禪詩研究(二)(吳言生)

李贄的童心·道家的真人·佛家的真如

(宋珂君)

⑤6 文字禪與宋代詩學(周裕鐸)

⑥0 中古漢譯佛經敘事文學研究(吳海勇)

由「不立文字」到「文字禪」(楊維中)

禪學美學思想初探(韓鵬杰)

嚴羽的美學理論思維及其與禪宗的關係  
(何明)



## 《法藏文庫》中國佛教學術論典序

星雲

從印度佛教東傳以後，二千年來，經過譯經的魏晉南北朝時期之孕育，到達隋唐宗派的建立，佛教思想在中國熱烈的展開，成爲中國文化史上輝煌的時代。後來又有歷代高僧大德、學士文人，他們爲佛教撰述許多著作、註釋、論議，讓佛教的義理急遽發揚。

到了晚清，直至今日，在這一時期的思想、文化、學術之中，既有古今學術的辨論，又有東西文化的爭議；其詭譎怪異，錯綜複雜的過程，讓有心的人士備感中國文化需要轉型和重組。加之這一百年來，中國社會、政治、經濟、宗教、倫理的基礎，面臨全面的衝擊，甚至破壞，急需有傳承、代替的精神和內容。

如果說，中國文化由先秦諸子百家的學說，和佛教隋唐諸宗的思想之開展，奠定了中國文化基本的色調，那麼吾人也深信，二十世紀的中國思想文化繽紛雜陳，也將會奠定以後數百年，甚至數千年中國思想文化的基礎。因此，二十世紀的思想無論利弊、新舊，種種的紛雜激盪，對未來的影響可說無比的深廣！

佛教信仰的存在，不可能超越於時代的文化、思想，以及政治、經濟、學術之外。雖然二十世紀的中國佛教曾遭遇到全面的生存危機，所幸由於一大批高僧大德、檀那信眾，以及社會人士的關心、支持和努力，還有許多以學術著論的學者、教授，正反不同的議論，形成佛教在中國文化裏面存在的價值；這不但帶動中國佛教走出生存的困境，而且廿一世紀的來臨，「人間佛教」的建立已經激發出佛教新的動力，繼續發揮其利濟人天、淨化世界的莊嚴

事業。

在二十世紀的中國佛教裏，有改革派與守舊派之爭，也有僧侶佛教與居士佛教之論，甚至有大小乘、南北傳，和漢藏傳承的爭議。不管那些由於地理、氣候、文化、習慣之不同所形成的各地區佛教，歧異紛陳；但經歷「人間佛教」的提倡，在歷經思想與實踐之後的磨練，可以說已經逐漸成熟和定型，「人間佛教」必然成爲當代中國佛教思想的主流。

隨著二十世紀佛教思想分裂的情況即將成爲過去，在這世紀交替之時，佛光山繼續過去三十餘年來，在舉辦學術會議、編纂學術專刊、重編大藏經等既有的努力和成績上，我們又在廿一世紀來臨的此刻，成立「法藏文庫」，計劃分成數個階段，以三至五年爲期，將近百年來的佛學碩、博士論文及中國佛教文化論叢之佛教文獻，有計劃且有系統的加以整理，編輯出版，以迎接廿一世紀「人間佛教」的需要，自是意義深遠。

在整個《中國佛教學術論典》的出版計劃中，第一步是將中國大陸學界的佛學碩、博士論文，予以蒐集、整理和出版；繼之而台灣，而世界各地漢文論典的編纂，這便是《法藏文庫》「中國佛教學術論典」的編撰緣起。

現在，茲將我們的編撰旨趣說明如下：

第一、中國佛學碩、博士學位的培養工作，在大陸和台灣自二十世紀七十年代末，到八十年代初開始起步，歷二十餘年的發展，經過老、中、青數代學者持之不懈的努力，如今這一領域由於中國大陸新人輩出，佳作不斷，成果輝煌。大陸二十年來的佛學碩、博士學位論文，選題涵蓋了佛教經典研究、佛教思想史、佛教文獻學、佛教制度與教史，以及敦煌藝術學、藏傳佛教，甚至近代中國佛教及世界漢文佛教研究等眾多的領域；並且採取了哲學、史

學、文獻學、語言學、文化學、比較宗教學等多種研究方法。佛光山多年來也始終秉持「以文化弘揚佛法」，提倡和鼓勵教界重視學者的研究；現在看到中國大陸學界二十年來的佛學碩、博士論文視野開闊，主題多元，個性鮮明，成績斐然，內心至感欽佩！

第二、學術研究雖然是學者個人的事情，但學者的人生觀念不可能完全脫離於一般的社會、思想、文化和環境，學者們所關心的課題，他們提出問題及解答問題的方式，往往受到一定的學術文化傳統及社會政治經濟環境的影響與制約。由此而論，海峽兩岸的佛教學術研究，就當然會表現出各自的個性與特點，其相互之間，因而也就有彼此交流、溝通及互補的必要性。據我所知，台灣學界一些學者非常注意收集大陸的佛學碩、博士論文，因為他們覺得大陸的佛學碩、博士論文，反映了大陸佛教學術研究的最新動態，值得台灣學者們借鏡與參考。然而由於個人的連絡及資訊畢竟有限，他們也就很難窺見大陸佛學碩、博士論文的全貌。現在，《法藏文庫》努力將大陸佛學碩、博士論文予以系統的蒐集、出版，目的就是提供台灣學者更容易瞭解大陸的佛學研究動態，為兩岸佛教學術更進一步的交流，提供一些方便和機會！

第三、台灣自六十年代左右開始，在各個大專院校成立佛學社團，興起了研究佛學的熱潮。當時由於師資難求，深感佛法之寶貴；自詹煜齋先生提供大專佛學論文獎學金之後，佛學著作就紛紛發表。近年來，各大學也准許設立宗教學院、佛學系等，並由於研究科學的人參與研究佛學者眾多，如圓覺文教基金會長期從事「佛學與科學」的座談會，邀請中央研究院梁乃崇教授、台灣大學教務長李嗣澂教授、東吳大學陳昌祈教授等發表論文；十餘年來，台灣學界所發表的論文，為數可觀。因此，本論典將在中國大陸的佛學碩、博士論文發表到

一個階段後，接著繼續發表台灣的佛學碩、博士論文；而後將把海峽兩岸的學者、教授、專家之創作，以「中國佛教文化論叢」的計劃，結集出版，供給學者研究，以光大佛法。

第四、佛光山自一九六七年開山創建之後，於一九七六年即編印、發行《佛光學報》；之後又每年舉辦學術會議，出版《佛教學術年刊》，自一九七六年到現在，從未間斷。

佛光山除了編撰學報專刊以外，一向也以文藝化、大眾化的雜誌論文，化導世間，以期發揚佛學之幽光，弘通佛教之奧義。現在在佛光山所創立的大學，如南華大學、佛光大學、西來大學，乃至佛光山叢林學院，均鼓勵師生撰寫佛學論文；《普門學報》也因此於西元二千零一年元月誕生了。

今後，《中國佛教學術論典》暨《中國佛教文化論叢》，將和《普門學報》配合編撰、發行，以提昇佛教的義學，培養高級佛學人才，此乃吾等佛子不容推卸的職責所在矣！是為序。

癸丑 二千零一年元月 于佛光山法堂

## 《中國佛教學術論典》凡例

- 一、本論典將出版中國海峽兩岸暨世界各地華文碩、博士論文專集一百冊，自西元二千零一年元月起印行，為期三至五年內完成。
- 二、本論典每冊收集碩、博士論文一篇或數篇，每冊約三十萬字左右，一律布面精裝。
- 三、本論典除刊登作者的相片、姓名以外，對於指導老師及答辯的時間，都有詳明列出。
- 四、本論典為非賣品，旨在提供學術界研究參考之用。需要者酌收工本費，每冊美金十五元。

- 五、本論典所刊論文，均已獲得作者同意授權出版，除作者本人外，請勿轉載或翻印出版。
- 六、本論典內容不代表出版單位的思想和觀點。
- 七、本論典刊行後，將繼續編輯《中國佛教文化論叢》，以供廿一世紀研究佛教學術者之參考。

- 八、歡迎海內外學者提供著作，酌奉稿酬。
- 九、本論典為佛光山宗務委員會發行，所有出版經費，悉數由佛光山宗務委員會提供。
- 十、聯絡處：佛光山文教基金會。

地址：台灣高雄縣大樹鄉佛光山

電話：(〇七)六五六一九二一轉一一一九

E-mail: fgsastw7u@mail.fgs.org.tw



國家圖書館出版品預行編目資料

中國佛教學術論典 / 佛光山文教基金會總編輯.

-- 初版.-- 高雄縣大樹鄉：佛光山文教基金會出版；  
[高雄縣大樹鄉]；佛光山宗務委員會發行,2001[民 90]  
100 冊；23.2 公分

《法藏文庫》碩博士學位論文

ISBN 957-457-056-8 (第 51 冊:精裝)

1.佛教 - 論文,講詞等

220.7

90001796

ISBN 957-457-056-8 (一套；精裝)

ISBN 957-457-056-8



9 789574 570560



湛如，一九六四年生。北京大學東語系博士後，歷史學博士。主要研究方向為印度早期佛教、中印文化交流史、敦煌佛教等。現為北京大學東方學研究院副教授。

# 敦煌佛教律儀制度研究

中山大學歷史系博士學位論文

作者：湛如

指導教授：姜伯勤

答辯通過時間：一九九七年

# 目錄

|                    |    |      |
|--------------------|----|------|
| 總序                 | 1  | 星雲大師 |
| 凡例                 | 1  | 湛如   |
| 敦煌佛教律儀制度研究         | 1  |      |
| 第一章 引論             | 1  |      |
| 第二章 敦煌佛寺禪窟蘭若的組織及性質 | 2  |      |
| 第一節 前言             | 2  |      |
| 第二節 漢地早期的寺院軌制      | 3  |      |
| 第三節 敦煌寺院綱管         | 3  |      |
| 第四節 三所禪窟的組織結構      | 5  |      |
| 第五節 敦煌蘭若的頭陀思想與社的職能 | 5  |      |
| 第六節 敦煌佛寺特點         | 6  |      |
| 第三章 戒壇的流變與敦煌方等道場   | 7  |      |
| 第一節 序說             | 7  |      |
| 第二節 戒壇的起源與成立       | 7  |      |
| 第三節 戒壇的流變          | 8  |      |
| 第四節 敦煌的方等道場與臨壇大德   | 10 |      |
| 第五節 後論             | 12 |      |

|     |                     |     |
|-----|---------------------|-----|
| 第四章 | 敦煌所出戒牒·戒儀·度牒研究      | 125 |
| 第一節 | 引言                  | 125 |
| 第二節 | 八關齋戒的內容與受持          | 127 |
| 第三節 | 八關齋戒的授受儀規           | 130 |
| 第四節 | 敦煌八關齋戒牒的構成與特色       | 136 |
| 第五節 | 菩薩戒經的翻譯與流傳          | 140 |
| 第六節 | 菩薩戒授受儀軌             | 147 |
| 第七節 | 菩薩戒牒                | 156 |
| 第八節 | 度牒                  | 166 |
| 第五章 | 敦煌布薩文與布薩次第新探        | 175 |
| 第一節 | 緣起                  | 175 |
| 第二節 | 部派佛教的波羅提木叉與布薩       | 180 |
| 第三節 | 敦煌佛教布薩文與布薩次第        | 190 |
| 第四節 | 後論                  | 208 |
| 第六章 | 敦煌結夏安居考索            | 213 |
| 第一節 | 序說                  | 213 |
| 第二節 | 律藏的《安居犍度》與早期佛教的安居形態 | 216 |
| 第三節 | 敦煌佛教夏安居與冬安居         | 228 |
| 第四節 | 後論                  | 242 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 第七章 論敦煌淨土教讚文.....    | 245 |
| 第一節 讚文、偈讚與淨土教讚文..... | 245 |
| 第二節 淨土教讚文之研究.....    | 251 |
| 第三節 後 論.....         | 276 |
| 第八章 敦煌的齋文齋會法會辨析..... | 283 |
| 第一節 問題的提出.....       | 283 |
| 第二節 齋的源流與演變.....     | 286 |
| 第三節 唐五代的齋會與庶民信仰..... | 297 |
| 第四節 敦煌的齋文.....       | 308 |
| 第五節 齋琬文與佛教行事.....    | 325 |
| 第六節 敦煌的齋會.....       | 331 |
| 第七節 敦煌的齋會與民間信仰.....  | 350 |
| 第八節 敦煌無遮大會.....      | 359 |
| 後 論.....             | 367 |
| 主要參考文獻.....          | 378 |
| 悟真事跡初探.....          | 397 |
| 續 華.....             | 397 |



## 第一章 引論

敦煌是千里流沙間的一片神奇綠洲，是中西交通的樞紐，是北方佛教的重鎮，更是連接印度、中亞、漢地三支佛教的要津。起源於西元前六世紀的印度佛教，隨著白馬，東來經過中亞，陸續傳到敦煌。

西元四十四世紀，敦煌歷經了十六國、北魏、西魏、北周、隋唐、五代、宋、西夏、元等朝代的滄桑。在天衣飛揚、滿壁風動的莫高窟內，以高一米計算，幾乎長達四十五公里的絕世畫廊，記載了敦煌佛教興衰更迭的漫長歷史。工匠的斤斧丁丁、畫師的筆走龍象、仕女的虔虔供養、齋會的祈福追薦等等，構成了敦煌佛教信仰多姿多采的畫面。

敦煌的歷史上，高僧輩出。東來與西去的僧侶在此講學論義。敦煌菩薩竺法護，在「寺廟圖像，雖崇京邑，而方等深經，蘊在蔥外」之時，遊歷西域諸國，精通三十六種語言，杖錫歸來。發足敦煌至長安，沿途傳譯經典，為敦煌佛教譜寫了燦爛的一頁<sup>①</sup>。鳩摩羅什、曇無讖在此翻譯經典，玄奘亦在此掛錫安居。曇曠、法成等高僧開演瑜伽，摩訶衍論說禪教。十世紀的敦煌佛教教團人數已在千人以上，管內僧尼寺院一十六所。敦煌地方佛教在漢地及西來等多邊文化的影響下，形成了許多地方性特點。

佛教律儀行事制度，是隨著教團的不斷擴大而相繼完善的。梁代慧皎曾指出：「夫慧資

<sup>①</sup>《高僧傳》卷一，湯用彤校注本，第二三頁，中華書局一九九六年。

於定，定資於戒，故戒定慧品義次第故。當知入道即以戒律為本，居俗則以禮儀為先<sup>①</sup>。」戒為三學之基，六度萬行之首。廣義上的律儀，包括佛教一切律制行事與儀軌活動，具體則指在律制的基礎上形成的規範化宗教行事。

我們認為，研究敦煌佛教律儀制度，只有把它同印度與中亞佛教結合起來，進行溯源研究和比較研究，才能對不同時間、不同地點所形成的佛教律儀制度的諸種流變，進行整體而客觀的闡釋。

早在五十年代，許理和教授（Erik Zürcher）在《佛教對中國的征服：佛教在早期中世紀中國的傳播與適應》（*The Buddhist Conquest of China-The Spread and Adaptation of Buddhism in Medieval China*）一書中指出：北方佛教以長安為中心，橫跨歐亞大陸的絲綢之路，是北方佛教傳播的主要渠道，而敦煌正是這一流通線上的關鍵驛站。研究北傳佛教不應局限在中國，而應將中亞及西北印度等地域情況包括在內<sup>②</sup>。在許理和教授論點的啓發下，我們有必要對一個多世紀以來國際學術界關於印度、中國及敦煌佛教律儀制度研究的學術史作簡要的回顧。

（一）對印度佛教律制具有現代學術意義的研究，自上個世紀末以來，學者輩出。到本世紀三十年代，印度佛教律制研究的領域主要以寺院律儀及早期的教團歷史為主。一八七六年，J. F. 迪卡生（Dikson）《波羅提木叉——僧侶的懺悔》（*The patimokkha, being the Buddhist Offense of the Confession of Priests.*）一書中對僧侶的懺悔儀式等問題作了說明<sup>③</sup>。一八八五年，R.W. 伍德維爾（Rockhill. W. woodville）出版了《佛陀的一生與早期僧團》（*The Life of the Buddha and the Early History of his Order.*）一書，專論了佛陀時代的教團歷史與僧侶的若干行事及部派佛教等問題<sup>④</sup>。

一九二三年，那蓋瑪柯特（Nagai, Makoto）在《西元前的佛教戒與律》（*Buddhist Vinaya Discipline or Buddhist Commandments*. in B. C.）對佛教的戒律有過論述<sup>⑤</sup>。一九一五年，V. S. 健陀羅在（*Vidyabhusana, Satish chandra*）《佛教寺院的清規與戒律》（*Sor-thar-pa ; or, a Code of Buddhist Monastic Laws*）一書中，就寺院的規制等問題作了考察<sup>⑥</sup>。

本世紀二十年代，部派佛教的研究引起了學者的關注。一九二〇年，J. 瑪蘇達（*Masuda*）推出《早期印度佛教部派》（*Early Indian Buddhist Schools.*），是關於部派佛教較早的研究成果<sup>⑦</sup>。一九二五年，N. 達陀《早期佛教的傳播與部派》（*Early History of the Spread*

①《高僧傳》卷十一，湯用彤校注本，第四四三頁。

②E. Zurcher : *The Buddhist Conquest of China : The Spread and Adaptation of Buddhism in Medieval China* Leiden : E. J. Brill, 2 vols : 1959.

③Dikson, J. F : *The patimokkha, being the Buddhist Offense of the Confession of Priests.* JRAS, New Series, VIII, P.62-130. 1876.

④Rockhill W. Woodville : *The Life of the Buddha and the Early History of his Order.* Boston, 1885.

⑤Nagai, Makoto : *Buddhist Vinaya Discipline or Buddhist Commandments.* in B. C. Law, *Buddhistic studies*, Calcutta, 1913.

⑥Vidyabhusana, Satish Chandra : *So-sor-thar-pa ; or, A Code of Buddhist Monastic Laws*, JASB, New Series, IX, 3-4, 1915, 29-139.

⑦Masuda, J : *Early Indian Buddhist Schools.* *Journal of the Department of Letters, University of Calcutta*, I, 1920. 1-12.